Курачка Рабка  
*Руская народная казка ў апрацоўцы К. Ушынскага  
Пераклад з рускай мовы А. Якімовіча*

Жылі былі дзед ды бабка.

Была ў іх курачка Рабка.

Знесла курачка яечка,

ды не абы якое, а залатое.

Дзед біў-біў — не разбіў.

Баба біла-біла – не разбіла.

Мышка бегла,

хвосцікам махнула,

яечка ўпала і разбілася.

Дзед плача, баба плача,

а курачка кудахча:

— Не плач, дзед, не плач, баба:

знясу вам яечка другое —

простае, а не залатое.